Tabelle 1: PROGNOSEANNAHMEN FINANZPLAN

Version vom 31.10.25

Finanzplantitel Finanzplan 2026-2030

Übersicht über ausgewählte Prognoseannahmen:

1. Prognosejahr

Prognoseperiode 2025 2026 2027 2028 2029 2030	Į.	. i rognosejani					
Personalaufwand 0.40% 0.60% 0.80% 0.80% 0.80% Sachaufwand 0.75% 0.75% 1.00% 1.00% 1.00% 1.00% starker Zuwachs 2.50% 2.50% 2.50% 2.50% 2.50% schwacher Zuwachs 0.50% 0.50% 0.50% 0.50% 0.50% 0.00	Prognoseperiode	2025	2026	2027	2028	2029	2030
Sachaufwand 0.75% 0.75% 1.00% 1.00% 1.00% starker Zuwachs 2.50% 2.50% 2.50% 2.50% schwacher Zuwachs 0.50% 0.50% 0.50% 0.50% Nullwachstum 0.00% 0.00% 0.00% 0.00% 0.00% Zinssätze Fremdkapital: bestehendes Fremdkapital 1.650% 1.650% 1.650% 1.650% 1.650% 2.000%	Zuwachsraten Erfolgsrec	hnung:					
starker Zuwachs 2.50% 2.50% 2.50% 2.50% schwacher Zuwachs 0.50% 0.50% 0.50% 0.50% Nullwachstum 0.00% 0.00% 0.00% 0.00% Zinssätze Fremdkapital: 0.00% 1.650% 1.650% 1.650% 1.650% heues Fremdkapital 2.000% 2.000% 2.000% 2.000% 2.000% 2.000% Zinssätze Guthaben: Celdflussrechnung 0.00% 0.00% 0.00% 0.00% 0.00% 0.00% Zinssätze für interne Verrechnungen: verrechnete Aktivzinsen 1.00% 1.00% 1.00% 1.00% 1.00% 1.00%	Personalaufwand		0.40%	0.60%	0.80%	0.80%	0.80%
schwacher Zuwachs 0.50% 0.50% 0.50% 0.50% Nullwachstum 0.00% 0.00% 0.00% 0.00% Zinssätze Fremdkapital: bestehendes Fremdkapital 1.650% 1.650% 1.650% 1.650% neues Fremdkapital 2.000% 2.000% 2.000% 2.000% 2.000% Zinssätze Guthaben: Geldflussrechnung 0.00% 0.00% 0.00% 0.00% 0.00% 0.00% Zinssätze für interne Verrechnungen: verrechnete Aktivzinsen 1.00% 1.00% 1.00% 1.00% 1.00% 1.00%	Sachaufwand		0.75%	0.75%	1.00%	1.00%	1.00%
Nullwachstum 0.00% 0.00% 0.00% 0.00% Zinssätze Fremdkapital: bestehendes Fremdkapital 1.650% 2.000% 2.000% 2.000% 2.000% 2.000% 2.000% 2.000% 2.000% 2.000% 2.000% 2.000% 2.000% 2.000% 2.000% 0.00%	starker Zuwachs			2.50%	2.50%	2.50%	2.50%
Zinssätze Fremdkapital: bestehendes Fremdkapital 1.650% 2.000%	schwacher Zuwachs			0.50%	0.50%	0.50%	0.50%
bestehendes Fremdkapital 1.650% 1.650% 1.650% 1.650% 1.650% neues Fremdkapital 2.000%	Nullwachstum			0.00%	0.00%	0.00%	0.00%
bestehendes Fremdkapital 1.650% 1.650% 1.650% 1.650% 1.650% neues Fremdkapital 2.000%							
neues Fremdkapital 2.000%	Zinssätze Fremdkapital:						
Zinssätze Guthaben: 0.00% <td>bestehendes Fremdkapital</td> <td>1.650%</td> <td>1.650%</td> <td>1.650%</td> <td>1.650%</td> <td>1.650%</td> <td>1.650%</td>	bestehendes Fremdkapital	1.650%	1.650%	1.650%	1.650%	1.650%	1.650%
Geldflussrechnung 0.00% 0.00% 0.00% 0.00% 0.00% Zinssätze für interne Verrechnungen: verrechnete Aktivzinsen 1.00% 1.0	neues Fremdkapital	2.000%	2.000%	2.000%	2.000%	2.000%	2.000%
verrechnete Aktivzinsen 1.00% 1.00% 1.00% 1.00%		0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%
verrechnete Aktivzinsen 1.00% 1.00% 1.00% 1.00%	Zinssätze für interne Verr	echnungen:					
verrechnete Passivzinsen 1.00% 1.00% 1.00% 1.00% 1.00%		•	1.00%	1.00%	1.00%	1.00%	1.00%
	verrechnete Passivzinsen	1.00%	1.00%	1.00%	1.00%	1.00%	1.00%

Finanzplan 2026-2030 steuerfinanzierte Investitionen

Tabelle 2: INVESTITIONSPROGRAMM

Version vom 31.10.25 *Beträge in CHF 1'000*

	:	•	•		ı		1						Della	ige in C	111 100
		2)	3)	4)	5)		6)								
		Prio-			Anlagen	Aus-	Einnah-		İ						
	Bezeichnung der Projekte	rität	in J.	Fe	im Bau	gaben	men	Netto	2025	2026	2027	2028	2029	2030	später
0220.5200.01	Ersatz IT-Infrastruktur		5			29			29						
								29							
2170.5140.08	Sanierung Dach Schulhaus		33			460			460						
								460							
6150.5010.02	Erstellung Trampelpfad														
	G : 1 ::		40			0.5		-		0.5					
	Sanierung Längenweg		40			25		0.5	İ	25					
	Caniarung Balag Bräckhügi		40			560		25	l	560					
	Sanierung Belag Brächhüsi		40			360		560		300					
	Sanierung Belag Längenweg		40			370		300			370				
	Carifording Belay Langerweg		70			370		370	İ		370				
	Sanierung Belag Simmenfluh		40			210		0.0	l			210			
	g ő							210							
	Sanierung Belag Eyweg		40			260							260		
								260							
7900.5290.01	Ortsplanungsrevision		10			40			40						
								40							
								-							
								-							
								-							
		· 													
Total					-	1'954	_	1'954	529	585	370	210	260	_	

¹⁾ bereits beschlossene Projekte mit einem * bzw- Sammelpositionen, für welche die Abschreibungen jährlich zu berücksichtigen sind, mit "A" bezeichnen.

²⁾ "A" für Zwangsbedarf, "B" für Entwicklungsbedarf und "C" für Wunschbedarf ³⁾ Nutzungsdauer in Jahren; gemäss Anhang 2 Gemeindeverordnung (vgl. Tabelle "Nutzung")

⁴⁾ Projekte mit Folgebetriebskosten ("Fk") und -erlösen ("Fe") markieren (ohne Kapitaldienst) > bitte entsprechende Beträge in Tabelle "Aufgaben" einsetzen!

⁵⁾ Anlagen im Bau: Bestände letztes Rechnungsjahr sind den entsprechenden Projekten zuzuordnen!

⁶⁾ Ausgaben und Einnahmen der Investitionsrechnung sind getrennt in die einzelnen Jahresspalten einzutragen, um zeitliche Verschiebungen zu berücksichtigen!

Finanzplan 2026-2030 Investitionen Wasser

Tabelle 2: INVESTITIONSPROGRAMM

Version vom 31.10.25

Beträge in CHF 1'000

1)			2)	3)	4)	5)	6)		7)			l					7 7 000
			Prio-	ND	Fk		Anlagen	Aus-	Einnah-								
	KontoNr.	Bezeichnung der Projekte	rität	in J.	Fe		im Bau		men	Netto	2025	2026	2027	2028	2029	2030	später
	7106.5031.08	Ersatz Wasserleitung Kirchweg		80				160			160						
	7400 5000 00	Ot .		-00				70		160	70						
	7106.5090.02	Steuerungsanlage		20				70		70	70						
		Versorgungssicherheit (2. Standbein)		80				1'300		70		50	625	625			
		volooigangeolonomole (E. etamazem)						1000		1'300			020	020			
		Ersatz Leitung Hinterdorf/Stockentalstrasse		80				610				610					
										610							
		Sanierung Quellfassungen		50				33				20	13				
										33							
										_							
										-							
										-							
										_							
										-							
										-							
										-							
										-							
										_							
			· †														
	Total						-	2'173	-	2'173	230	680	638	625	-	-	-

¹⁾ bereits beschlossene Projekte mit einem * bzw- Sammelpositionen, für welche die Abschreibungen jährlich zu berücksichtigen sind, mit "A" bezeichnen.

²⁾ "A" für Zwangsbedarf, "B" für Entwicklungsbedarf und "C" für Wunschbedarf ³⁾ Nutzungsdauer in Jahren; gemäss Anhang 2 Gemeindeverordnung (vgl. Tabelle "Nutzung")

⁴⁾ Projekte mit Folgebetriebskosten ("Fk") und -erlösen ("Fe") markieren (ohne Kapitaldienst) > bitte entsprechende Beträge in Tabelle "Aufwand" budgetieren!

⁵⁾ E = Erweiterungsinvestitionen (erhöhte Einlagen in WE) ⁶⁾ Anlagen im Bau: Bestände letztes Rechnungsjahr sind den entsprechenden Projekten zuzuordnen!

⁷⁾ Ausgaben und Einnahmen der Investitionsrechnung sind getrennt in die einzelnen Jahresspalten einzutragen, um zeitliche Verschiebungen zu berücksichtigen!

Finanzplan 2026-2030 Investitionen Abwasser

Tabelle 2: INVESTITIONSPROGRAMM

Version vom 31.10.25

Beträge in CHF 1'000

	:	io.	lo.		-\			i-,						Deli	aye III C) 00 -
		2)	3)	4)	5)	6)		7)			I		I			
		Prio-	ND	Fk		Anlagen	Aus-	Einnah-			I		I			
KontoNr.	Bezeichnung der Projekte	rität		Fe	Art	im Bau		men	Netto	2025	2026	2027	2028	2029	2030	später
7201.5292.0	2 Revision GEP		10				40			40						
									40							
	ZpA		10				500				100	100	100	100	100	
									500							
	Duninktkonton ADA Thumanan		22				100		-	100						
	Projektkosten ARA Thunersee		33				100		100	100	l		l			
	Projektkosten ARA Thunersee		33				100		100		100					
	Trojektikosteri Attav Triunersee		00				100		100		100					
	Projektkosten ARA Thunersee		33				100		100			100				
	,								100							
	Projektkosten ARA Thunersee		33				100						100			
									100							
	Projektkosten ARA Thunersee		33				100				İ		İ	100		
									100		l		[
	Projektkosten ARA Thunersee		33				100				İ		İ		100	
									100							
									-							
									_							
									-							
								<u></u>								
																
Total						-	1'140	<u>-</u>	1'140	140	200	200	200	200	200	

¹⁾ bereits beschlossene Projekte mit einem * bzw- Sammelpositionen, für welche die Abschreibungen jährlich zu berücksichtigen sind, mit "A" bezeichnen.

²⁾ "A" für Zwangsbedarf, "B" für Entwicklungsbedarf und "C" für Wunschbedarf ³⁾ Nutzungsdauer in Jahren; gemäss Anhang 2 Gemeindeverordnung (vgl. Tabelle "Nutzung")

⁴⁾ Projekte mit Folgebetriebskosten ("Fk") und -erlösen ("Fe") markieren (ohne Kapitaldienst) > bitte entsprechende Beträge in Tabelle "Aufwand" budgetieren!

⁵⁾ E = Erweiterungsinvestitionen (erhöhte Einlagen in WE) ⁶⁾ Anlagen im Bau: Bestände letztes Rechnungsjahr sind den entsprechenden Projekten zuzuordnen!

⁷⁾ Ausgaben und Einnahmen der Investitionsrechnung sind getrennt in die einzelnen Jahresspalten einzutragen, um zeitliche Verschiebungen zu berücksichtigen!

Tabelle 7: WASSERVERSORGUNG

Funktion (in 4 Stellen): 7106

Version vom 31.10.25

Beträge in CHF 1'000

							Beträge in CHF 1'000
	2025	2026	2027	2028	2029	2030	Bemerkungen
Betrieblicher Aufwand							
30 Personalaufwand	15.8	15.9	16.0	16.1	16.2	16.3	gem. Hilfstab. Aufwandsprognose
311 Anschaffungen	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0		gem. Hilfstab. Aufwandsprognose
314 Unterhalt	31.0	31.2	31.5	31.8	32.1		gem. Hilfstab. Aufwandsprognose
of Fortional	-	-	-	-	-	-	3-stellige SachgrNr. 31x
	_	_	_	_	_	_	3-stellige SachgrNr. 31x
31 übriger Sachaufwand	29.3	29.5	29.7	30.0	30.3	30.6	gem. Hilfstab. Aufwandsprognose
33 Abschreibungen auf VV gem.HRM1	25.5	25.5	20.1	30.0	30.3	-	gem. sep. Berechnungen
33 Abschreibungen auf VV gem.HRM2	26.1	33.7	34.4	50.6	50.6		best, und neues VV.
	-		-				
35 Einlage in den Werterhalt	78.5	78.5	78.5	78.5	78.5		inkl. Abschr. Erweiterungsinvest.
36 Beiträge	10.0	10.0	10.1	10.1	10.2		gem. Hilfstab. Aufwandsprognose
3612 verr. Verwaltungsaufwand	18.0	18.0	18.1	18.2	18.3	18.4	gem. Hilfstab. Aufwandsprognose
übriger verr. Aufwand	-	-	-	-	-		bisher nicht berücksichtigt
Total betrieblicher Aufwand	209.7	217.8	219.2	236.3	237.2	238.1	
Betrieblicher Ertrag							
-							
424 Benützungsgebühren	183.4	183.4	183.4	183.4	183.4	183.4	gem. Hilfstab. Ertragsprognose
Erhöhung(+)/Verminderung(-) Benützungsgeb.							Eingabe der Veränderung
424 Anschlussgebühren (nur wenn nicht an WE angerechnet)							manuelle Eingabe!
42 übrige Entgelte (Rückerstattungen)	-	-	-	_	-	-	3
45 Entnahmen aus dem Werterhalt	26.1	33.7	34.4	50.6	50.6	50.6	
46 Beiträge (Ertragsanteile)	_	-	-	-	-	-	gem. Hilfstab. Ertragsprognose
io Doinago (Linagoaniono)	_	_	_	_	_	_	3-stellige SachgrNr. 46x
	_	_	_	_	_	_	3-stellige SachgrNr. 46x
übriger verr. Ertrag	_	_	_	_	_	_	bisher nicht berücksichtigt
Total betrieblicher Ertrag	209.5	217.2	217.8	234.1	234.1	234.1	District friend between integr
Total Boardononol Endag							
ERGEBNIS AUS BETRIEBLICHER TÄTIGKEIT	-0.1	-0.7	-1.4	-2.2	-3.1	-4.1	
34 Finanzaufwand	3.2	9.3	15.0	20.7	20.2	19.6	(+) Aufwand
44 Finanzertrag	-	-	-	-	-	-	(+) Ertrag
ERGEBNIS AUS FINANZIERUNG	-3.2	-9.3	-15.0	-20.7	-20.2	-19.6	
OPERATIVES ERGEBNIS	-3.3	-9.9	-16.4	-23.0	-23.3	-23.7	
38 ausserordentlicher Aufwand							(+) Aufwand
	-	-	-	-	-	-	\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \
48 ausserordentlicher Ertrag	-	-	-	-	-	-	(+) Ertrag
AUSSERORDENTLICHES ERGEBNIS	-	-	-	-	-	-	
GESAMTERGEBNIS ERFOLGSRECHNUNG	-3.3	-9.9	-16.4	-23.0	-23.3	-23.7	

Tabelle 7: WASSERVERSORGUNG

Funktion (in 4 Stellen): 7106 Version vom 31.10.25 Beträge in CHF 1'000

Eckdaten / Übersicht Wasserversorgung

	2025	2026	2027	2028	2029	2030	Bemerkungen
Einlagesatz Werterhalt	80%	80%	80%	80%	80%	80%	gesetzliches Minimum: 60 %
Entnahme WE (in ER verb. Invest./werterh. Unterhalt)							max. bis Höhe Restbestand WE
Kostendeckungsgrad	98%	96%	93%	91%	91%	91%	Ertrag in % Aufwand (ohne
							Aufwands-/Ertragsüberschuss)
Selbstfinanzierung	75.2	68.5	62.1	55.5	55.2		Einl. + Abschr Entn. + Ergebn.
Selbstfinanzierungsgrad	33%	10%	10%	9%	100%	100%	Selbstfin. in % Nettoinvest.
Bestand Rechnungsausgleich	334.4	324.5	308.1	285.1	261.8	238.1	
Bestand Werterhalt	1'152.9	1'197.6	1'241.7	1'269.6	1'297.4	1'325.2	
- in % Wiederbeschaffungswerte	17.6%	18.3%	18.9%	19.4%	19.8%	20.2%	
Verwaltungsvermögen per 1.1.	1'599.4	1'803.3	2'449.6	3'053.2	3'627.6	3'576.9	
Nettoinvestitionen	230.0	680.0	638.0	625.0	-	-	gemäss Tab. 2, Investitionen
Abschreibungen	26.1	33.7	34.4	50.6	50.6	50.6	auf best. und neuem VV
Verwaltungsvermögen per 31.12.	1'803.3	2'449.6	3'053.2	3'627.6	3'576.9	3'526.3	

Tabelle 7: ABWASSERENTSORGUNG

Funktion (in 4 Stellen): 7201

Version vom 31.10.25

Beträge in CHF 1'000

	2025	2026	2027	2028	2029	2030	Bemerkungen
Betrieblicher Aufwand							
30 Personalaufwand	-	-	-	-	-	-	gem. Hilfstab. Aufwandsprognose
311 Anschaffungen	-	-	-	-	-	-	gem. Hilfstab. Aufwandsprognose
314 Unterhalt	97.5	98.2	99.0	100.0	101.0	102.0	
	_	_	_	_	_	_	3-stellige SachgrNr. 31x
	_	_	_	_	_	_	3-stellige SachgrNr. 31x
31 übriger Sachaufwand	1.6	1.6	1.6	1.6	1.7	1.7	
33 Abschreibungen auf VV gem.HRM1	-	-	_	-	_	-	gem. sep. Berechnungen
33 Abschreibungen auf VV gem.HRM2	18.9	22.0	25.0	28.0	31.1	84 1	best. und neues VV.
35 Einlage in den Werterhalt	87.3	87.3	87.3	87.3	87.3		inkl. Abschr. Erweiterungsinvest.
36 Beiträge	52.0	52.0	52.3	52.5	52.8	53.0	9
o	14.0	14.0	14.1	14.1	14.2		
3612 verr. Verwaltungsaufwand	14.0	14.0	14.1	14.1	14.2	14.3	gem. Hilfstab. Aufwandsprognose
übriger verr. Aufwand			-		<u>-</u>		bisher nicht berücksichtigt
Total betrieblicher Aufwand	271.3	275.1	279.2	283.5	287.9	342.3	
Betrieblicher Ertrag							
424 Benützungsgebühren	180.0	180.0	180.0	180.0	180.0	180.0	gem. Hilfstab. Ertragsprognose
Erhöhung(+)/Verminderung(-) Benützungsgeb.	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	Eingabe der Veränderung
424 Anschlussgebühren (nur wenn nicht an WE angerechnet)							manuelle Eingabe!
42 übrige Entgelte (Rückerstattungen)					-		mandelle Lingabe:
	10.0	-	-	-		- 04.4	
45 Entnahmen aus dem Werterhalt	18.9	22.0	25.0	28.0	31.1	84.1	
46 Beiträge (Ertragsanteile)	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	gem. Hilfstab. Ertragsprognose
	-	-	-	-	-	-	3-stellige SachgrNr. 46x
	-	-	-	-	-	-	3-stellige SachgrNr. 46x
übriger verr. Ertrag	-	-	-	-			bisher nicht berücksichtigt
Total betrieblicher Ertrag	200.4	203.5	206.5	209.5	212.6	265.6	
EDGERNIG AUG DETRIERI IGUER TÜTIGKEIT		=4.0		=10			
ERGEBNIS AUS BETRIEBLICHER TÄTIGKEIT	-70.9	-71.6	-72.7	-74.0	-75.3	-76.7	
24 Finance from							(1) Aufmand
34 Finanzaufwand	-	-	-	-	-	-	(+) Aufwand
44 Finanzertrag	23.5	21.9	20.3	18.6	16.9	15.1	(+) Ertrag
ERGEBNIS AUS FINANZIERUNG	23.5	21.9	20.3	18.6	16.9	15.1	
OPERATIVES ERGEBNIS	-47.3	-49.7	-52.4	-55.4	-58.5	-61.6	
38 ausserordentlicher Aufwand	-	-	-	-	-	-	(+) Aufwand
48 ausserordentlicher Ertrag	-	-	-	-	-	-	(+) Ertrag
AUSSERORDENTLICHES ERGEBNIS	-	-	-	-	-	-	
GESAMTERGEBNIS ERFOLGSRECHNUNG	-47.3	-49.7	-52.4	-55.4	-58.5	-61.6	

Tabelle 7: ABWASSERENTSORGUNG

 Funktion (in 4 Stellen):
 7201

 Version vom
 31.10.25

 Beträge in CHF 1'000

Eckdaten / Übersicht Abwasserentsorgung

	2025	2026	2027	2028	2029	2030	Bemerkungen
Einlagesatz Werterhalt	60%	60%	60%	60%	60%	60%	gesetzliches Minimum: 60 %
Entnahme WE (in ER verb. Invest./werterh. Unterhalt)							max. bis Höhe Restbestand WE
Kostendeckungsgrad	83%	82%	81%	80%	80%	82%	Ertrag in % Aufwand (ohne
							Aufwands-/Ertragsüberschuss)
Selbstfinanzierung	39.9	37.6	34.9	31.8	28.8	25.7	Einl. + Abschr Entn. + Ergebn.
Selbstfinanzierungsgrad	29%	19%	17%	16%	14%	13%	Selbstfin. in % Nettoinvest.
Bestand Rechnungsausgleich	234.5	184.8	132.4	77.0	18.5	-43.1	
Bestand Werterhalt	2'501.6	2'566.9	2'629.2	2'688.4	2'744.6	2'747.8	
- in % Wiederbeschaffungswerte	24.1%	24.7%	25.3%	25.9%	26.4%	26.4%	
Verwaltungsvermögen per 1.1.	291.1	412.2	590.2	765.2	937.2	1'106.1	
Nettoinvestitionen	140.0	200.0	200.0	200.0	200.0	200.0	gemäss Tab. 2, Investitionen
Abschreibungen	18.9	22.0	25.0	28.0	31.1	84.1	auf best. und neuem VV
Verwaltungsvermögen per 31.12.	412.2	590.2	765.2	937.2	1'106.1	1'222.1	

Tabelle 7: ABFALLWIRTSCHAFT

Funktion (in 4 Stellen): 7301

Version vom 31.10.25

Beträge in CHF 1'000

Setrieblicher Aufwand 2025 2026 2027 2028 2029 2030 Bemerkungen 30 Personalaufwand								Betrage in CHF 1 000
30 Personalaufwand 311 Anschaffungen 312 Apschaffungen 314 Unterhalt 31 Unterhalt 31 Unterhalt 31 Unterhalt 31 Unterhalt 31 Ubriger Sachaufwand 31 Abschreibungen auf VV gem.HRM1 31 Ubriger Sachaufwand 32 Abschreibungen auf VV gem.HRM1 33 Abschreibungen auf VV gem.HRM1 45 Abschreibungen auf VV gem.HRM2 56 Belträge 57 Abschreibungen auf VV gem.HRM2 58 Belträge 59 Abschreibungen auf VV gem.HRM2 50 Abschreibungen auf VV gem.HRM2 50 Abschreibungen auf VV gem.HRM2 50 Abschreibungen auf VV gem.HRM2 50 Abschreibungen auf VV gem.HRM2 51 Abschreibungen auf VV gem.HRM2 52 Abschreibungen auf VV gem.HRM2 53 Abschreibungen auf VV gem.HRM2 54 Benützingsaufwand 55 Abschreibungen auf VV gem.HRM2 56 Belträge 56 Abschreibungen auf VV gem.HRM2 57 Abschreibungen auf VV gem.HRM2 58 Belträge 59 Abschreibungen auf VV gem.HRM2 50 Abschreibungen auf VV gem.HRM2 50 Abschreibungen auf VV gem.HRM2 50 Abschreibungen auf VV gem.HRM2 50 Abschreibungen auf VV gem.HRM2 50 Abschreibungen auf VV gem.HRM1 50 Abschreibungen auf VV gem.HIM2 50 Abschreibungen auf VV gem.HIM2 50 Abschreibungen auf VV gem.HIM2 50 Abschreibungen auf VV gem.HIM2 50 Abschreibungen auf VV gem.HIM2 50 Abschreibungen auf VV gem.HIM2 50 Abschreibungen auf VV gem.HIM2 50 Abschreibungen auf VV gem.HIM2 50 Abschreibungen auf VV gem.HIM2 50 Abschreibungen auf VV gem.HIM2 50 Abschreibungen auf VV gem.HIM2 50 Abschreibungen auf VV gem.HIM2 50 Abschreibungen auf VV gem.HIM2 50 Abschreibungen auf VV gem.HIM2 50 Abschreibungen auf VV gem.HIM2 50 Abschreibungen auf VV gem.HIM2 50 Abschreibungen auf Abschreibungen auf VV gem.HIM2 50 Abschreibungen auf VV gem.HIM2 50 Abschreibungen auf Abschreibu		2025	2026	2027	2028	2029	2030	Bemerkungen
311 Anschaffungen	Betrieblicher Aufwand							
311 Anschaffungen	30 Personalaufwand	-	-	-	_	-	-	gem. Hilfstab. Aufwandsprognose
314 Unterhalt	311 Anschaffungen	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	
1 1 1 1 2 2 2 2 2 2		_	_	_	_	_	_	1 0
3. 3. 3. 3. 3. 3. 3. 3.		_	_	_	_	_	_	1 0
31 übriger Sachaufwand		_	_	_	_	_	_	
33 Abschreibungen auf VV gem.HRM1	31 ühriger Sachaufwand	86.4	87.0	87 7	88.6	89.4	90.3	
33 Abschreibungen auf VV gem.HRM2	•	-	-	-	-	-	-	1 0
36 Beiträge 3612 verr. Verwaltungsaufwand 33.8 33.8 34.0 34.1 34.3 34.5 gem. Hilfstab. Aufwandsprognose 0briger verr. Aufwand 120.4 121.0 121.9 122.9 124.0 125.0 automatische Berechnung Betrieblicher Ertrag 424 Benützungsgebühren 138.0 138.0 138.0 138.0 138.0 138.0 gem. Hilfstab. Ertragsprognose Erhöhung(+)Verminderung(-) Benützungsgeb. 42 übrige Entgelte (Rückerstattungen) 3.0 3.0 3.0 3.0 3.0 3.0 3.0 3.0 3.0 3.0		_	_	_	_	_	_	
38.12 verr. Verwaltungsaufwand 33.8 33.8 34.0 34.1 34.3 34.5 gem. Hilfstab. Aufwandsprognose bisher nicht berücksichtigt			_		_		_	
Detriep Detr	•	33.0	33 8	34.0	2/1	3/1.3	2/5	
Setrieblicher Ertrag		33.0	33.0	34.0	34.1	34.3	34.3	
Betrieblicher Ertrag		120.4	121.0	121.0	122.0	124.0	125.0	
424 Benützungsgebühren 138.0 138.0 138.0 138.0 138.0 138.0 gem. Hilfstab. Ertragsprognose Erhöhung(+)/Verminderung(-) Benützungsgeb. 42 übrige Entgelte (Rückerstattungen) 3.0 3.0 3.0 3.0 3.0 3.0 3.0 3.0 3.0 3.0	Total betrieblicher Aufwahd	120.4	121.0	121.9	122.9	124.0	125.0	automatische Berechnung
424 Benützungsgebühren 138.0 138.0 138.0 138.0 138.0 138.0 gem. Hilfstab. Ertragsprognose Erhöhung(+)/Verminderung(-) Benützungsgeb. 42 übrige Entgelte (Rückerstattungen) 3.0 3.0 3.0 3.0 3.0 3.0 3.0 3.0 3.0 3.0	Detrick Baken France							
Erhöhung(+)/Verminderung(-) Benützungsgeb. 42 übrige Entgelte (Rückerstattungen) 3.0 3.0 3.0 3.0 3.0 3.0 3.0 3.0 3.0 3.0	Betrieblicher Ertrag							
Erhöhung(+)/Verminderung(-) Benützungsgeb. 42 übrige Entgelte (Rückerstattungen) 3.0 3.0 3.0 3.0 3.0 3.0 3.0 3.0 3.0 3.0	40.4 D	400.0	400.0	400.0	100.0	400.0	100.0	1006 4 1 5 4
42 übrige Entgelte (Rückerstattungen) 46 Beiträge (Ertragsanteile) 3.0 3.0 3.0 3.0 3.0 3.0 3.0 3.0 3.0 3.		138.0	138.0	138.0	138.0	138.0	138.0	
3.0 3.0 3.0 3.0 3.0 3.0 3.0 3.0 3.1 gem. Hilfstab. Ertragsprognose 3-stellige SachgrNr. 46x 3-stellige Sac								Eingabe der Veränderung
- - - - - - - - - -								
3-stellige SachgrNr. 46x bisher nicht berücksichtigt 144.0 144.0 144.0 144.0 144.0 144.0 144.1 automatische Berechnung	46 Beiträge (Ertragsanteile)	3.0	3.0	3.0	3.0	3.0	3.1	gem. Hilfstab. Ertragsprognose
übriger verr. Ertrag -		-	-	-	-	-	-	
Total betrieblicher Ertrag		-	-	-	-	-	-	3-stellige SachgrNr. 46x
ERGEBNIS AUS BETRIEBLICHER TÄTIGKEIT 23.6 23.0 22.2 21.1 20.1 19.0 34 Finanzaufwand - - - - - - - (+) Aufwand 44 Finanzertrag 2.7 2.9 3.2 3.4 3.7 3.9 (+) Ertrag ERGEBNIS AUS FINANZIERUNG 2.7 2.9 3.2 3.4 3.7 3.9 OPERATIVES ERGEBNIS 26.3 25.9 25.3 24.6 23.7 22.9 38 ausserordentlicher Aufwand - - - - - - - (+) Aufwand 48 ausserordentlicher Ertrag -	übriger verr. Ertrag	-					-	bisher nicht berücksichtigt
34 Finanzaufwand	Total betrieblicher Ertrag	144.0	144.0	144.0	144.0	144.0	144.1	automatische Berechnung
34 Finanzaufwand								
44 Finanzertrag 2.7 2.9 3.2 3.4 3.7 3.9 (+) Ertrag ERGEBNIS AUS FINANZIERUNG 2.7 2.9 3.2 3.4 3.7 3.9 OPERATIVES ERGEBNIS 26.3 25.9 25.3 24.6 23.7 22.9 38 ausserordentlicher Aufwand 48 ausserordentlicher Ertrag -	ERGEBNIS AUS BETRIEBLICHER TÄTIGKEIT	23.6	23.0	22.2	21.1	20.1	19.0	
44 Finanzertrag 2.7 2.9 3.2 3.4 3.7 3.9 (+) Ertrag ERGEBNIS AUS FINANZIERUNG 2.7 2.9 3.2 3.4 3.7 3.9 OPERATIVES ERGEBNIS 26.3 25.9 25.3 24.6 23.7 22.9 38 ausserordentlicher Aufwand 48 ausserordentlicher Ertrag -								
ERGEBNIS AUS FINANZIERUNG 2.7 2.9 3.2 3.4 3.7 3.9 OPERATIVES ERGEBNIS 26.3 25.9 25.3 24.6 23.7 22.9 38 ausserordentlicher Aufwand 48 ausserordentlicher Ertrag - - - - - - - - +) Aufwand (+) Ertrag AUSSERORDENTLICHES ERGEBNIS - <td>34 Finanzaufwand</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td></td>	34 Finanzaufwand	-	-	-	-	-	-	
OPERATIVES ERGEBNIS 26.3 25.9 25.3 24.6 23.7 22.9 38 ausserordentlicher Aufwand 48 ausserordentlicher Ertrag - - - - - - - - +) Aufwand (+) Ertrag AUSSERORDENTLICHES ERGEBNIS - </td <td>44 Finanzertrag</td> <td>2.7</td> <td>2.9</td> <td>3.2</td> <td>3.4</td> <td>3.7</td> <td>3.9</td> <td>(+) Ertrag</td>	44 Finanzertrag	2.7	2.9	3.2	3.4	3.7	3.9	(+) Ertrag
OPERATIVES ERGEBNIS 26.3 25.9 25.3 24.6 23.7 22.9 38 ausserordentlicher Aufwand 48 ausserordentlicher Ertrag - - - - - - - - +) Aufwand (+) Ertrag AUSSERORDENTLICHES ERGEBNIS - </td <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td>								
38 ausserordentlicher Aufwand - - - - - - - (+) Aufwand 48 ausserordentlicher Ertrag -	ERGEBNIS AUS FINANZIERUNG	2.7	2.9	3.2	3.4	3.7	3.9	
38 ausserordentlicher Aufwand - - - - - - - (+) Aufwand 48 ausserordentlicher Ertrag -								
48 ausserordentlicher Ertrag (+) Ertrag AUSSERORDENTLICHES ERGEBNIS	OPERATIVES ERGEBNIS	26.3	25.9	25.3	24.6	23.7	22.9	
48 ausserordentlicher Ertrag (+) Ertrag AUSSERORDENTLICHES ERGEBNIS								
AUSSERORDENTLICHES ERGEBNIS	38 ausserordentlicher Aufwand	-	-	-	-	-	-	(+) Aufwand
	48 ausserordentlicher Ertrag	-	-	-	-	-	-	(+) Ertrag
GESAMTERGEBNIS ERFOLGSRECHNUNG 26.3 25.9 25.3 24.6 23.7 22.9	AUSSERORDENTLICHES ERGEBNIS		-	-	-	-	-	
GESAMTERGEBNIS ERFOLGSRECHNUNG 26.3 25.9 25.3 24.6 23.7 22.9								
	GESAMTERGEBNIS ERFOLGSRECHNUNG	26.3	25.9	25.3	24.6	23.7	22.9	

Tabelle 7: ABFALLWIRTSCHAFT

Funktion (in 4 Stellen): 7301 Version vom 31.10.25 Beträge in CHF 1'000

Eckdaten / Übersicht Abfallwirtschaft

	2025	2026	2027	2028	2029	2030	Bemerkungen
Kostendeckungsgrad	122%	121%	121%	120%	119%	118%	Ertrag in % Aufwand
Selbstfinanzierung	26.3	25.9	25.3	24.6	23.7	22.9	Abschreibungen + Gesamtergebn.
Selbstfinanzierungsgrad	100%			100%	_		Selbstfin. in % Nettoinvest.
Bestand Rechnungsausgleich	266.8	292.7	318.0	342.6	366.3	389.3	
Verwaltungsvermögen per 1.1.	-	-	-	-	-	-	gem. Hilfstab. Anfangsbestände
Nettoinvestitionen	-	-	-	-	-	-	gemäss Tab. 2, Investitionen
Abschreibungen	-	-	-	-	-	-	auf best. und neuem VV
Verwaltungsvermögen per 31.12.	-	-	-	-	-	-	

шангрын 2020-2030					Funktion (i	n 3 Stellen):	8731
abelle 7: RESERVE 1					'	ersion vom	
	2025	2026	2027	2028	2029	2030	Beträge in CHF 1'000 Bemerkungen
Betrieblicher Aufwand 30 Personalaufwand	14.5	14.5	14.6	14.7	14.8	14.0	gem. Hilfstab. Aufwandsprognose
311 Anschaffungen	-	-	-	-	-	-	gem. Hilfstab. Aufwandsprognose
314 Unterhalt	3.5	3.5	3.6	3.6	3.6	3.7	gem. Hilfstab. Aufwandsprognose
	-	-	-	-	-	-	3-stellige SachgrNr. 31x
	-	-	-	-	-	-	3-stellige SachgrNr. 31x
31 übriger Sachaufwand	205.9	207.4	209.0	211.1	213.2		gem. Hilfstab. Aufwandsprognose
33 Abschreibungen auf VV gem.HRM133 Abschreibungen auf VV gem.HRM2	143.1	- 143.1	- 143.1	- 143.1	- 143.1	- 1/3 1	gem. sep. Berechnungen best, und neues VV.
36 Beiträge	4.0	4.0	4.0	4.0	4.1		gem. Hilfstab. Aufwandsprognose
3910 verr. Verwaltungsaufwand	-	-	-	-	-	-	gem. Hilfstab. Aufwandsprognose
übriger verr. Aufwand	-		-	-		-	bisher nicht berücksichtigt
Total betrieblicher Aufwand	370.9	372.6	374.3	376.5	378.8	381.1	automatische Berechnung
Betrieblicher Ertrag 424 Benützungsgebühren Erhöhung(+)/Verminderung(-) Benützungsgeb.	430.0	430.0	430.0	430.0	430.0	430.0	gem. Hilfstab. Ertragsprognose Eingabe der Veränderung
42 übrige Entgelte (Rückerstattungen)	-	-	-	-	-	-	
46 Beiträge (Ertragsanteile)	-	-	-	-	-	-	gem. Hilfstab. Ertragsprognose
	-	-	-	-	-	-	3-stellige SachgrNr. 46x 3-stellige SachgrNr. 46x
übriger verr. Ertrag	_	-	_	-	-	-	bisher nicht berücksichtigt
Total betrieblicher Ertrag	430.0	430.0	430.0	430.0	430.0	430.0	automatische Berechnung
ERGEBNIS AUS BETRIEBLICHER TÄTIGKEIT	59.1	57.4	55.7	53.5	51.2	48.9	
34 Finanzaufwand	28.3	26.6	24.8	23.1	21.4	19.6	(+) Aufwand
44 Finanzertrag	-	-	-	-		-	(+) Ertrag
							() 3
ERGEBNIS AUS FINANZIERUNG	-28.3	-26.6	-24.8	-23.1	-21.4	-19.6	
OPERATIVES ERGEBNIS	30.8	30.9	30.9	30.4	29.8	29.2	
38 ausserordentlicher Aufwand	-	-	-	-	-	-	(+) Aufwand
48 ausserordentlicher Ertrag	-	-	-	-	-	-	(+) Ertrag
AUSSERORDENTLICHES ERGEBNIS	-	-	-	-	-	-	
GESAMTERGEBNIS ERFOLGSRECHNUNG	30.8	30.9	30.9	30.4	29.8	29.2	
GESAWITERGEDINIS ERFOLOSKECHNUNG	30.0	30.5	30.9	30.4	25.0	29.2	

Tabelle 7: RESERVE 1

Funktion (in 3 Stellen): 8731 Version vom 31.10.25 Beträge in CHF 1'000

Eckdaten / Übersicht Reserve 1

	2025	2026	2027	2028	2029	2030	Bemerkungen
Kostendeckungsgrad	108%	108%	108%	108%	107%	107%	_ Ertrag in % Aufwand
Selbstfinanzierung	173.9	174.0	174.0	173.5	172.9	172.3	Abschreibungen + Gesamtergebn.
Selbstfinanzierungsgrad	100%	100%		100%	_		Selbstfin. in % Nettoinvest.
Bestand Rechnungsausgleich	72.8	103.6	134.5	164.9	194.7	224.0	
Verwaltungsvermögen per 1.1.	3'045.7	2'902.6	2'759.5	2'616.4	2'473.3	2,330.5	gem. Hilfstab. Anfangsbestände
verwaltungsvermogen per 1.1.	3 043.7	2 902.0	2739.3	2010.4	2473.3	2 330.2	gem. milistab. Amangsbestande
Nettoinvestitionen	-	-	-	-	-	-	gemäss Tab. 2, Investitionen
Abschreibungen	143.1	143.1	143.1	143.1	143.1	143.1	auf best. und neuem VV
Verwaltungsvermögen per 31.12.	2'902.6	2'759.5	2'616.4	2'473.3	2'330.2	2'187.1	

Seite 1 Beträge in CHF 1'000

Tabelle 8: Prognose der Erfolgsrechnung - nach funktionaler Gliederung

	AUFWAND							Wachstu	ımsrate
Funktion	Text	2025	2026	2027	2028	2029	2030	total	pro Jahr
0	Allgemeine Verwaltung	647.0	649.9	654.0	659.4	664.8	670.3	3.6%	0.7%
1	öffentliche Ordnung/Sicherheit	84.4	84.8	85.4	86.1	86.8	87.6	3.7%	0.7%
2	Bildung	2'016.2	2'019.9	2'031.1	2'043.9	2'056.7	2'069.6	2.7%	0.5%
3	Kultur, Sport, Freizeit, Kirche	48.2	48.4	48.7	49.1	49.5	49.9	3.6%	0.7%
4	Gesundheit	6.7	6.7	6.8	6.9	6.9	7.0	4.4%	0.9%
5	Soziale Sicherheit	1'299.1	1'299.1	1'305.6	1'312.2	1'318.7	1'325.4	2.0%	0.4%
6	Verkehr	483.2	484.6	487.5	490.9	494.4	497.9	3.0%	0.6%
7	Umwelt u. Raumordnung	195.8	196.4	197.3	198.5	199.6	200.8	2.5%	0.5%
8	Volkswirtschaft	431.0	432.6	435.3	438.6	441.9	445.3	3.3%	0.7%
9	Finanzen und Steuern	651.4	651.7	654.6	657.6	660.6	663.6	1.9%	0.4%
	steuerfinanzierter Aufwand:	5'863.0	5'874.2	5'906.3	5'943.0	5'980.0	6'017.3	2.6%	0.5%
	Spezialfinanzierungen:								
150	Feuerwehr	-	-	-	-	-	-		
3321	Kabelfernsehen	-	-	-	-	-	-		
720	Abwasserentsorgung	271.3	275.1	279.2	283.5	287.9	342.3	26.2%	4.8%
710	Wasserversorgung	212.8	227.1	234.2	257.1	257.4	257.8	21.1%	3.9%
	Reserve Spezfin. mit WE 1	-	-	-	-	-	-		
	Reserve Spezfin. mit WE 2	-	-	-	-	-	-		
730	Abfallentsorgung	146.7	146.9	147.2	147.5	147.7	148.0	0.9%	0.2%
8711	Elektrizitätsversorgung	-	-	-	-	-	-		
8721	Gasversorgung	-	-	-	-	-	-		
	Reserve Spezialfinanzierung 1	430.0	430.0	430.0	430.0	430.0	430.0	0.0%	0.0%
	Reserve Spezialfinanzierung 2	-	-	-	-	-	-		
	gebührenfinanzierter Aufwand:	1'060.8	1'079.1	1'090.6	1'118.0	1'123.0	1'178.0	11.1%	2.1%
	Aufwand total	6'923.8	6'953.3	6'996.9	7'061.1	7'103.1	7'195.3	3.9%	0.8%

Tabelle 8: Prognose der Erfolgsrechnung - nach funktionaler Gliederung

Beträge in CHF 1'000

Seite 2

	ERTRAG							Wachstu	umsrate
Funktion	Text	2025	2026	2027	2028	2029	2030	total	pro Jahr
0	Allgemeine Verwaltung	66.9	66.9	67.2	67.5	67.8	68.1	1.7%	0.3%
1	öffentliche Ordnung/Sicherheit	42.2	42.2	42.2	42.2	42.2	42.2	0.1%	0.0%
2	Bildung	516.6	516.6	518.8	521.0	523.2	525.4	1.7%	0.3%
3	Kultur, Sport, Freizeit, Kirche	6.3	6.3	6.3	6.3	6.4	6.4	2.0%	0.4%
4	Gesundheit	-	-	-	-	-	-		
5	Soziale Sicherheit	42.5	42.5	42.7	42.8	43.0	43.1	1.5%	0.3%
6	Verkehr	86.5	86.5	86.7	86.8	87.0	87.1	0.7%	0.1%
7	Umwelt u. Raumordnung	73.7	73.7	74.0	74.4	74.7	75.0	1.7%	0.3%
8	Volkswirtschaft	486.4	486.4	486.7	487.0	487.3	487.5	0.2%	0.0%
9	Finanzen und Steuern	4'453.6	4'453.6	4'475.9	4'498.3	4'520.8	4'543.4	2.0%	0.4%
	steuerfinanzierter Ertrag:	5'774.7	5'774.7	5'800.4	5'826.2	5'852.2	5'878.3	1.8%	0.4%
	Spezialfinanzierungen:								
150	Feuerwehr	-	-	-	-	-	-		
3321	Kabelfernsehen	-	-	-	-	-	-		
720	Abwasserentsorgung	271.3	275.1	279.2	283.5	287.9	342.3	26.2%	4.8%
710	Wasserversorgung	212.8	227.1	234.2	257.1	257.4	257.8	21.1%	3.9%
	Reserve Spezfin. mit WE 1	-	-	-	-	-	-		
	Reserve Spezfin. mit WE 2	-	-	-	-	-	-		
730	Abfallentsorgung	146.7	146.9	147.2	147.5	147.7	148.0	0.9%	0.2%
8711	Elektrizitätsversorgung	-	-	-	-	-	-		
8721	Gasversorgung	-	-	-	-	-	-		
	Reserve Spezialfinanzierung 1	430.0	430.0	430.0	430.0	430.0	430.0	0.0%	0.0%
	Reserve Spezialfinanzierung 2	-	-	-	-	-	-		
	gebührenfinanzierter Ertrag:	1'060.8	1'079.1	1'090.6	1'118.0	1'123.0	1'178.0	11.1%	2.1%
	Ertrag total	6'835.5	6'853.8	6'891.0	6'944.3	6'975.2	7'056.3	3.2%	0.6%
	Handlungsspielraum (allg. Haushalt vor neuen Invest.)	-88.3	-99.5	-105.9	-116.8	-127.8	-139.0	Mittel:	-112.9

Tabelle 8: Prognose der Erfolgsrechnung - nach Sachgruppen

Beträge in CHF 1'000

Seite 3

								Wachstu	ımsrate
Sachgr.	Aufwand nach Sachgruppen:	2025	2026	2027	2028	2029	2030	total	pro Jahr
30	Personalaufwand	1'021.7	1'025.7	1'031.9	1'040.1	1'048.5	1'056.9	3.4%	0.7%
31	Sach-/Betriebsaufwand	1'205.4	1'214.5	1'223.6	1'235.8	1'248.2	1'260.6	4.6%	0.9%
33	Abschreibungen Verw.vermögen	465.3	465.3	467.2	469.1	471.0	472.9	1.6%	0.3%
34	Finanzaufwand	215.0	215.0	216.1	217.1	218.2	219.3	2.0%	0.4%
35	Einlagen in Fonds und SF	195.5	195.5	196.5	197.5	198.4	199.4	2.0%	0.4%
36	Transferaufwand	3'245.7	3'245.7	3'261.9	3'278.2	3'294.6	3'311.1	2.0%	0.4%
37	Durchlaufende Beiträge	-	-	-	-	-	-		
38	ausserordentlicher Aufwand	81.5	81.5	81.9	82.3	82.7	83.1	2.0%	0.4%
39	Interne Verrechnungen	51.5	51.5	51.5	51.5	51.5	51.5	0.0%	0.0%
	Ertrag nach Sachgruppen:								
40	Fiskalertrag	3'102.7	3'102.7	3'118.2	3'133.8	3'149.5	3'165.2	2.0%	0.4%
41	Regalien und Konzessionen	56.4	56.4	56.7	57.0	57.3	57.5	2.0%	0.4%
42	Entgelte	1'084.4	1'084.4	1'084.4	1'084.4	1'084.4	1'084.4	0.0%	0.0%
43	verschiedene Erträge	-	-	-	-	-	-		
44	Finanzertrag	275.0	275.0	276.4	277.8	279.2	280.6	2.0%	0.4%
45	Entnahmen aus Fonds und SF	64.3	64.3	64.6	64.9	65.3	65.6	2.0%	0.4%
46	Transferertrag	1'387.1	1'387.1	1'394.0	1'401.0	1'408.0	1'415.0	2.0%	0.4%
47	Durchlaufende Beiträge	-	-	-	-	-	-		
48	ausserordentlicher Ertrag	57.3	57.3	57.6	57.9	58.2	58.5	2.0%	0.4%
49	interne Verrechnungen	51.5	51.5	51.5	51.5	51.5	51.5	0.0%	0.0%

Finanzplan 2026-2030

Tabelle 9: Mittelflussrechnung

Version vom 31.10.25

Mittelzuflüsse (+) und Mittelabflüsse (-)	2025	2026	2027	2028	2029	2030	Bemerkungen
Bestand flüssige Mittel per 1.1	3'724	3'551	2'792	2'276	0	92	gemäss Hilfstab. Bestände
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	0	0	0	0	-97		Endbestand Vorjahr + Veränderung lfd. Jahr
							,
Mittelzu-/-abflüsse aus betrieblicher Tätigkeit:	716	696	682	662	648	628	
davon steuerfinanzierter Haushalt	401	390	386	377	368	353	inkl. Folgekosten neue Investitionen
davon gebührenfinanzierter Haushalt	315	306	296	285	281	276	Folgekosten u.Einlagen (+) / Entnahmen (-)
Mittelzu-/-abflüsse aus Investitionstätigkeit:	-839	-1'405	-1'148	-985	-410	-150	
davon steuerfinanzierter Haushalt	-469	-525	-310	-160	-210	50	Investitionen und Sachanl. Finanzvermögen
davon gebührenfinanzierter Haushalt	-370	-880	-838	-825	-200	-200	gemäss Tab. 2, Investitionen
Mittelzu-/-abflüsse aus Finanzierungstätigkeit:	-50	-50	-50	-2'050	-50	-1'250	
davon Ergebnis aus Finanzierung	-50	-50	-50	-2'050	-50	-1'250	
davon Finanzanlagen	0	0	0	0	0	0	gem. Hilfstab. Bestände
davon Aktivzins neuer Bestand flüssige Mittel	0	0	0	0	0	0	
davon Passivzins neues Fremdkapital	0	0	0	0	0	-6	
Bestand flüssige Mittel per 31.12.	3'551	2'792	2'276	0	92	0	
Bestand neues Fremdkapital per 31.12.				-97		-680	
	Bestand flüssige Mittel per 1.1. neues Fremdkapital/flüssige Mittel per 1.1. Mittelzu-/-abflüsse aus betrieblicher Tätigkeit: davon steuerfinanzierter Haushalt davon gebührenfinanzierter Haushalt Mittelzu-/-abflüsse aus Investitionstätigkeit: davon steuerfinanzierter Haushalt davon gebührenfinanzierter Haushalt Mittelzu-/-abflüsse aus Finanzierungstätigkeit: davon Ergebnis aus Finanzierung davon Finanzanlagen davon Aktivzins neuer Bestand flüssige Mittel davon Passivzins neues Fremdkapital Bestand flüssige Mittel per 31.12.	Bestand flüssige Mittel per 1.1. 3'724 neues Fremdkapital/flüssige Mittel per 1.1. 0 Mittelzu-/-abflüsse aus betrieblicher Tätigkeit: 716 davon steuerfinanzierter Haushalt 401 davon gebührenfinanzierter Haushalt 315 Mittelzu-/-abflüsse aus Investitionstätigkeit: -839 davon steuerfinanzierter Haushalt -469 davon gebührenfinanzierter Haushalt -370 Mittelzu-/-abflüsse aus Finanzierungstätigkeit: -50 davon Ergebnis aus Finanzierung -50 davon Finanzanlagen 0 davon Aktivzins neuer Bestand flüssige Mittel 0 davon Passivzins neues Fremdkapital 0 Bestand flüssige Mittel per 31.12. 3'551	Bestand flüssige Mittel per 1.1. 3'724 3'551 neues Fremdkapital/flüssige Mittel per 1.1. 0 Mittelzu-/-abflüsse aus betrieblicher Tätigkeit: 716 696 davon steuerfinanzierter Haushalt 401 390 davon gebührenfinanzierter Haushalt 315 306 Mittelzu-/-abflüsse aus Investitionstätigkeit: -839 -1'405 davon steuerfinanzierter Haushalt -469 -525 davon gebührenfinanzierter Haushalt -370 -880 Mittelzu-/-abflüsse aus Finanzierungstätigkeit: -50 -50 davon Ergebnis aus Finanzierung -50 -50 davon Finanzanlagen 0 davon Aktivzins neuer Bestand flüssige Mittel 0 0 davon Passivzins neues Fremdkapital 0 Bestand flüssige Mittel per 31.12. 3'551 2'792	Bestand flüssige Mittel per 1.1. 3'724 3'551 2'792 neues Fremdkapital/flüssige Mittel per 1.1. 0 0 0 0 Mittelzu-/-abflüsse aus betrieblicher Tätigkeit: 716 696 682 davon steuerfinanzierter Haushalt 401 390 386 davon gebührenfinanzierter Haushalt 315 306 296 Mittelzu-/-abflüsse aus Investitionstätigkeit: -839 -1'405 -1'148 davon steuerfinanzierter Haushalt -469 -525 -310 davon gebührenfinanzierter Haushalt -370 -880 -838 Mittelzu-/-abflüsse aus Finanzierungstätigkeit: -50 -50 -50 davon Ergebnis aus Finanzierung -50 -50 -50 davon Finanzanlagen 0 0 0 davon Aktivzins neuer Bestand flüssige Mittel 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	Bestand flüssige Mittel per 1.1. 3'724 3'551 2'792 2'276 neues Fremdkapital/flüssige Mittel per 1.1. 0 0 0 0 Mittelzu-/-abflüsse aus betrieblicher Tätigkeit: 716 696 682 662 davon steuerfinanzierter Haushalt 401 390 386 377 davon gebührenfinanzierter Haushalt 315 306 296 285 Mittelzu-/-abflüsse aus Investitionstätigkeit: -839 -1'405 -1'148 -985 davon steuerfinanzierter Haushalt -469 -525 -310 -160 davon gebührenfinanzierter Haushalt -370 -880 -838 -825 Mittelzu-/-abflüsse aus Finanzierungstätigkeit: -50 -50 -50 -2'050 davon Ergebnis aus Finanzierung -50 -50 -50 -2'050 davon Finanzanlagen 0 0 0 0 davon Aktivzins neuer Bestand flüssige Mittel 0 0 0 0 Bestand flüssige Mittel per 31.12. 3'551 2'792 2'276 0	Bestand flüssige Mittel per 1.1. 3'724 3'551 2'792 2'276 0 neues Fremdkapital/flüssige Mittel per 1.1. 0 0 0 0 0 -97 Mittelzu-/-abflüsse aus betrieblicher Tätigkeit: 716 696 682 662 648 davon steuerfinanzierter Haushalt 401 390 386 377 368 davon gebührenfinanzierter Haushalt 315 306 296 285 281 Mittelzu-/-abflüsse aus Investitionstätigkeit: -839 -1'405 -1'148 -985 -410 davon steuerfinanzierter Haushalt -469 -525 -310 -160 -210 davon gebührenfinanzierter Haushalt -370 -880 -838 -825 -200 Mittelzu-/-abflüsse aus Finanzierungstätigkeit: -50 -50 -50 -2'050 -50 davon Ergebnis aus Finanzierung -50 -50 -50 -2'050 -50 davon Finanzanlagen 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	Bestand flüssige Mittel per 1.1. 3'724 3'551 2'792 2'276 0 92 neues Fremdkapital/flüssige Mittel per 1.1. 0 0 0 0 0 -97 0 0 Mittelzu-/-abflüsse aus betrieblicher Tätigkeit: 716 696 682 662 648 628 davon steuerfinanzierter Haushalt 401 390 386 377 368 353 davon gebührenfinanzierter Haushalt 315 306 296 285 281 276 Mittelzu-/-abflüsse aus Investitionstätigkeit: -839 -1'405 -1'148 -985 -410 -150 davon steuerfinanzierter Haushalt -469 -525 -310 -160 -210 50 davon gebührenfinanzierter Haushalt -370 -880 -838 -825 -200 -200 Mittelzu-/-abflüsse aus Finanzierungstätigkeit: -50 -50 -50 -2'050 -50 -1'250 davon Ergebnis aus Finanzierung -50 -50 -50 -2'050 -50 -1'250 davon Finanzanlagen 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

Tabelle 10: Ergebnisse der Finanzplanung - konsolidierter Haushalt

Version vom 31.10.25

		Prognos	seperio	d e		_			
		2025	2026	2027	2028	2029	2030		
1.	Erfolgsrechnung (ohne Folgekosten)	440	400	405	407	450	444		
1.a	Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-112	-122	-135	-137	-150	-114		
1.b	Ergebnis aus Finanzierung	67	67	67	68	68	68		
	operatives Ergebnis	-45	-55	-67	-70	-82	-45		
	ausserordentliches Ergebnis	-24	-24	-24	-24	-25		total:	=11
1.d	Gesamtergebnis Erfolgsrg. ohne Folgekosten	-69	-79	-92	-94	-107	-70		-511
2.	Investitionen und Finanzanlagen							total:	
2.a	steuerfinanzierte Nettoinvestitionen	529	585	370	210	260	0		1'954
2.b	gebührenfinanzierte Nettoinvestitionen	370	880	838	825	200	200		3'313
2.c	Finanzanlagen	0	000	030	023	0	200		3313
2.0	i manzamagen	O O	U	U	0	U			
3.	Finanzierung von Investitionen/Anlagen								
3.a	neuer Fremdmittelbedarf	0	0	0	97	0	680		
3.b	bestehende Schulden	4'673	4'623	4'573	2'523	2'473	1'223		
3.c	total Fremdmittel kumuliert	4'673	4'623	4'573	2'620	2'473	1'903		
4.	Folgekosten neue Investitionen/Anlagen								
4.a	Abschreibungen	36	62	74	99	109	156		
4.b	Zinsen gemäss Mittelfluss	0	0	0	0	0	6		
4.c	Folgebetriebskosten/-erlöse	0	0	0	0	0	0	total:	
4.d	Total Investitionsfolgekosten	36	62	74	99	109	162		542
4.e	Gesamtergebnis Erfolgsrg. ohne Folgekosten	-69	-79	-92	-94	-107	-70		-511
4.f	Gesamtergebnis Erfolgsrg. mit Folgekosten	-106	-141	-166	-193	-215	-231		-1'052
_									
5.	Finanzpolitische Reserve (allg. HH)	400		400	400	0.45	004	total:	410.50
5.a	Ergebnis vor Einlage/Entnahme finanzpol. Reserve	-106	-141	-166	-193	-215	-231		-1'052
5.b	Einlage finanzpolitische Reserve (zus. Abschr.)	0	0	0	0	0	0		0
5.c	Entnahme finanzpolitische Reserve (BÜQ <= 30%)	0	0	0	0	0	0		0
5. d	Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-106	-141	-166	-193	-215	-231		-1'052
6.	Deckung in Steueranlagezehnteln (StAnZI)							total:	
6.a	1 StAnZl	156	159	161	163	165	168		162
6.b	Gesamtergebnis in StAnZl.	-0.7	-0.9	-1.0	-1.2	-1.3	-1.4		-1.1
0.0	Gesamengebrils in StArizi.	-0.7	-0.9	-1.0	-1.2	-1.5	-1.4		-1.1

Tabelle 10: Ergebnisse der Finanzplanung - allgemeiner Haushalt

Version vom 31.10.25

		Prognoseperiode								
		2025	2026	2027	2028	2029	2030			
1.	Erfolgsrechnung (ohne Folgekosten)									
1.a	Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-136	-153	-165	-182	-192	-203			
1.b	Ergebnis aus Finanzierung	72	78	84	90	89	89			
	operatives Ergebnis	-64	-75	-82	-92	-103	-114			
	ausserordentliches Ergebnis	-24	-24	-24	-24	-25		total:		
1.d	Gesamtergebnis Erfolgsrg. ohne Folgekosten	-88	-100	-106	-117	-128	-139		-677	
2.	Investitionen und Finanzanlagen									
2.a	steuerfinanzierte Nettoinvestitionen	529	585	370	210	260	0			
2.a 2.b	Finanzanlagen	0	0	0	210	200	0			
2.0	Filializarilageri	U	U	U	0	U	- 0			
3.	Finanzierung von Investitionen/Anlagen									
3.a	neuer Fremdmittelbedarf	0	0	0	97	0	680			
3.b	bestehende Schulden	4'673	4'623	4'573	2'523	2'473	1'223			
3.c	total Fremdmittel kumuliert	4'673	4'623	4'573	2'620	2'473	1'903			
4.	Folgekosten neue Investitionen/Anlagen									
4.a	Abschreibungen	24	38	48	53	59	54			
4.b	Zinsen gemäss Mittelfluss	0	0	0	0	0	6			
4.c	Folgebetriebskosten/-erlöse	0	0	0	0	0	0	total:		
4.d	Total Investitionsfolgekosten	24	38	48	53	59	59		281	
4.e	Gesamtergebnis Erfolgsrg. ohne Folgekosten	-88	-100	-106	-117	-128	-139		-677	
4.f	Gesamtergebnis Erfolgsrg. mit Folgekosten	-112	-138	-154	-170	-187	-198		-959	
5.	Finanzpolitische Reserve							total:		
5.a	Ergebnis vor Einlage/Entnahme finanzpol. Reserve	-112	-138	-154	-170	-187	-198		-959	
5.b	Einlage finanzpolitische Reserve (zus. Abschr.)	0	0	0	0	0	0		0	
5.c	Entnahme finanzpolitische Reserve (BÜQ <= 30%)	0	0	0	0	0	0		0	
5. d	Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-112	-138	-154	-170	-187	-198		-959	
6.	Deckung in Steueranlagezehnteln (StAnZI)							total:		
о. 6.а	1 StAnZl	156	159	161	163	165	168		162	
6.b	Gesamtergebnis in StAnZl.	-0.7	-0.9	-1.0	-1.0	-1.1	-1.2		-1.0	
0.0	Gesameryevills III StAnzi.	-0.7	-0.9	-1.0	-1.0	-1.1	-1.2		-1.0	

Tabelle 10: Ergebnisse der Finanzplanung - gebührenfinanzierter Haushalt

Version vom 31.10.25

		Progno						
		2025	2026	2027	2028	2029	2030	
1	Erfolgsrechnung (ohne Folgekosten)							
1.a	Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	24	31	31	45	42	89	
1.b	Ergebnis aus Finanzierung	-5	-11	-16	-22	-21	-20	
1.0	operatives Ergebnis	19	20	14	23	21	69	
1.c	ausserordentliches Ergebnis	19	0	0	0	0		total:
1.d	Gesamtergebnis Erfolgsrg. ohne Folgekosten	19	20	14	23	21	69	
1.0	Gesamtergesins Errorgsrg. Office i Orgenosten	13	20		23	21	03	100
2.	Investitionen und Finanzanlagen							
2.a	gebührenfinanzierte Nettoinvestitionen	370	880	838	825	200	200	
2.b	gebührenfinanzierte Finanzanlagen	0	0	0	0	0	0	
4.	Folgekosten neue Investitionen/Anlagen							
4.a	Abschreibungen	13	23	27	46	49	102	total:
4.d	Total Investitionsfolgekosten	13	23	27	46	49	102	260
4.e	Gesamtergebnis Erfolgsrg. ohne Folgekosten	19	20	14	23	21	69	166
4.f	Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	6	-3	-13	-23	-28	-33	-94
7.	Selbstfinanzierung und SFG							total:
7.a	Selbstfinanzierung gebührenfinanziert	315	306	296	285	281	276	1'759
7.b	Selbstfinanzierungsgrad alle Spez.fin.	85%	35%	35%	35%	140%	138%	53%

Tabelle 11: **PLANBILANZ** Version vom 31.10.25

	В	rognoser	oriodo.			Betrage in	CHF 1'000
	Basisjahr	2025	2026	2027	2028	2029	2030
TOTAL AKTIVEN	15'690.0	15'290.2	15'599.5	15'881.8	14'227.8	14'356.9	13'995.0
Finanzvermögen	7'576.7	6'977.4	6'218.3	5'702.2	3'426.1	3'517.7	3'426.1
Veränderung		-599.3	-759.0	-516.1	-2'276.1	91.6	-91.6
Verwaltungsvermögen	8'113.3	8'312.8	9'381.2	10'179.6	10'801.7	10'839.2	10'569.
Veränderung		199.5	1'068.4	798.4	622.1	37.5	-269.7
davon Verwaltungsvermögen aus:							
Allgemeiner Haushalt	1'399.6	1'805.4	2'252.5	2'475.4	2'544.2	2'656.6	2'514.7
Wasserversorgung	1'591.7	1'795.6	2'441.9	3'045.5	3'619.9	3'569.2	3'518.6
Abwasserentsorgung	195.1	316.2	494.2	669.2	841.2	1'010.1	1'126.1
Abfall	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Elektrizität	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Gasversorgung	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Kabelfernsehen	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Reserve SF WE 1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Reserve SF WE 2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Reserve SF 1	3'045.7	2'902.6	2'759.5	2'616.4	2'473.3	2'330.2	2'187.1
Reserve SF 2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Feuerwehr (zweiseitige SF)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
TOTAL PASSIVEN	15'690.0	15'019.8	14'963.3	14'877.9	12'843.1	12'589.5	11'843.7
Fremdkapital	7'398.7	6'921.9	6'871.9	6'821.9	4'868.6	4'721.9	4'151.8
Veränderung		-476.8	-50.0	-50.0	-1'953.3	-146.7	-570.1
davon Fremdkapital aus:							
kurzfristiges Fremdkapital	2'674.1	2'247.3	2'247.3	2'247.3	2'247.3	2'247.3	2'247.3
angfristiges Fremdkapital best.	4'722.9	4'672.9	4'622.9	4'572.9	2'522.9	2'472.9	1'222.9
angfristiges Fremdkapital neu	0.0	0.0	0.0	0.0	96.7	0.0	679.9
Eigenkapital	8'291.3	8'097.9	8'091.4	8'056.0	7'974.5	7'867.6	7'691.8
Veränderung		-193.4	-6.5	-35.4	-81.6	-106.8	-175.8
vgl. Eigenkapitalnachweis!)							

	2024	Prognose 202		202	.6	202	7	2028	3	202	9	203	0
	Basisjahr	Veränderung	Endbestand	Veränderung	Endbestand	Veränderung	Endbestand	Veränderung	Endbestand	Veränderung	Endbestand	Veränderung	Endbestand
29 Eigenkapital	8'291		8'098		8'091		8'056		7'974		7'868		7'692
290 Spezialfinanzierungen													
29000 Spezialfinanzierungen im EK	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
29000 Feuerwehr, zweiseitig	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
29001 Wasserversorgung	337.7	-3.3	334.4	-9.9	324.5	-16.4	308.1	-23.0	285.1	-23.3	261.8	-23.7	238.1
29002 Abwasserentsorgung	281.8	-47.3	234.5	-49.7	184.8	-52.4	132.4	-55.4	77.0	-58.5	18.5	-61.6	-43.1
29003 Abfallentsorgung	240.5	26.3	266.8	25.9	292.7	25.3	318.0	24.6	342.6	23.7	366.3	22.9	389.3
29004 Elektrizitätsversorgung	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
2900x Gasversorgung	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
2900x Kabelversorgung	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
2900x Reserve SF 1	42.0	30.8	72.8	30.9	103.6	30.9	134.5	30.4	164.9	29.8	194.7	29.2	224.0
2900x Reserve SF 2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
2900x Reserve SF WE 1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
2900x Reserve SF WE 2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
2900x Übertragung VV nach Art. 85a	0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0
292 Globalbudgetbereiche													
_	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
2920x Rücklagen in Globalbudgetb.	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
293 Vorfinanzierungen													
29300 Allgemeiner Haushalt	266.6	24.2	290.8	24.2	315.0	24.3	339.3	24.4	363.8	24.6	388.3	24.7	413.0
29300 Allg. Haushalt (Reserve 1)	225.6		225.6		225.6		225.6		225.6		225.6		225.6
29300 Allg. Haushalt (Reserve 2)	32.0		32.0		32.0		32.0		32.0		32.0		32.0
29301 Wasserversorgung Werterhalt	1'100.5	52.4	1'152.9	44.8	1'197.6	44.1	1'241.7	27.8	1'269.6	27.8	1'297.4	27.8	1'325.2
29302 Abwasserentsorgung Werterhalt	2'433.3	68.3	2'501.6	65.3	2'566.9	62.3	2'629.2	59.2	2'688.4	56.2	2'744.6	3.2	2'747.8
2930x Reserve SF WE 1 Werterhalt	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
2930x Reserve SF WE 2 Werterhalt	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
294 Reserven													
29400 Finanzpolitische Reserve	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
296 Neubewertungsreserve FV													
29600 Neubewertungsreserve FV	0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0
· ·			35.2		35.2				35.2		35.2		
29601 Schwankungsreserve 2961x Marktwertreserve	35.2 0.0		0.0		0.0		35.2 0.0		0.0		0.0		35.2 0.0
290 IX Marktwerneserve	0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0
298 übriges Eigenkapital													
2980x übriges Eigenkapital	0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0
299 Bilanzüberschuss/-fehlbetrag			2'951.4		2'813.5		2'660.0		2'490.3		2'303.1		2'104.7
29990 kumulierte Ergebnisse Vorjahre	3'063.4	-112.0	2'951.4	-137.9	2'813.5	-153.5	2'660.0	-169.7	2'490.3	-187.2	2'303.1	-198.4	2'104.7